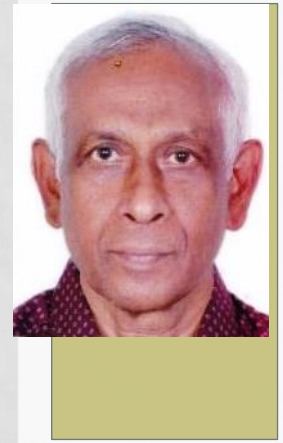
தமிழ் வினைகளில் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

Semantic Changes and Semantic Extensions in Tamil Verbs

இராசேந்திரன் சங்கர்வேலாயுதன்
அமிர்தா விஷ்வ விதய்பீடம்
கோயம்புத்தூர்
rajushush@yahoo.com



பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- மொழிக்கூற்றுகள் காலப் போக்கில் அவற்றின் பொருண்மையில் மாற்றம் அடையும். நம்மைப் பொறுத்தவரையில் பின்வருவன குறிக்கோள்கள் ஆகும்.

➢ எவ்வாறு தமிழ் வினைச் சொற்கள் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் அடைகின்றன?

➢ அதற்கான காரணங்கள் என்ன?

➢ பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் எவ்வாறு வகைப்பாடு செய்து விளக்கலாம்?

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- மொழிக்கூறுகள் சொற்களையும் பிற பெரிய இலக்கணக் கட்டுமானங்களையும் உட்படுத்தும்.
- பொருளடக்கச் சொற்களும் இலக்கணச்சொற்களும் பொருண்மை மாற்றத்திற்கு உள்ளாகும்.
- பொருளடக்கச் சொற்கள் இலக்கணச் சொற்களாக மாறி இலக்கணப் பொருளைத் தரும்.
- எடுத்துக்காட்டாக, *போ, வா, இரு* போன்ற பொருளடக்கச் சொற்கள் வினையாற்று வினைகளாகவும் செயற்பாங்கு வினைகளாகவும் செயற்பாடு செய்யும் படி பொருண்மை மாற்றம் அடைந்துள்ளன.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- பொருண்மை மாற்றம்/நீட்சி இருவழிகளில் இங்கு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது:
- ஒன்று பொருண்மை மாற்றத்திற்கான புலனறிவுப் பொண்மையில்சார் காரணங்களை ஆய்ந்து விளக்குவது
- மற்றொன்று புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டைப் பின்பற்றி வினைகளின் பல்பொருண்மையை விளக்குவது .

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- புலனறிவுப்பொருண்மையியல் அடிப்படையிலான வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி அல்லது பொருண்மை மாற்ற ஆய்வு இருவழிகளில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது:
- ஒன்று பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் தமிழ் வினைகளைப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரித்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வினைகளின் ஒருபொருள்பன்மொழியத்தன்மையை அல்லது பல்பொருண்மையை (polysemy) விளக்குவது;
- இரண்டாவது வினைகளின் பல்பொருண்மை மூலம் வெளிப்படும் பொருண்மை நீட்சிகளையும் பொருண்மை மாற்றங்களையும் ஆய்ந்து விளக்கி, எவ்வாறு ஒரு பொருண்மைக்களத்தைச் சார்ந்த வினைகள் பொருண்மை நீட்சி காரணமாக மற்றொரு பொருண்மைக்களத்திற்குச் செல்கின்றது என்பதைத் தெளிவுபடுத்துவது.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- இங்கு சிக்கல் என்னவென்றால் ஒவ்வொரு சொல்லுக்கும் அர்த்தங்களின் பட்டியல்கள் நீண்கொண்டிருக்கும். வினைகளைப் பொறுத்தவரையில் இப்பட்டியல் பக்கக்கணக்கில் நீளும்.
- இத்தகைய பட்டியலைப் பயன்படுத்தி மொழியைக் கடந்து மொழிபெயர்ப்பதற்கும் தகவல் பரிமாற்றத்திற்கும் தகவல் பெறுதலும் கடினமாகும்.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- இப்பட்டியலுக்குப் பதிலாக இப்பட்டியல் மூலம் வெளிப்படும் சொற்களின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சிகளையும் விதிகளாகவோ அல்லது வகைப்பாடுகளாகவோ அமைத்துத் தந்தால் மேற்சொன்ன செயல்பாட்டை செம்மையாகவும் எளிமையாகவும் செய்யவியலும் என்பது வெளிப்படை.
- இத்தகைய நோக்கிலும் தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் ஆயலாம்.
- இதற்குப் புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டைப் பயன்படுத்தலாம்.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- இங்கு தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் அகராதிகளின் அடிப்படையில் ஆயப்படும்.
- குறிப்பாக, க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழகராதியில் காணப்படும் வினைகள் பற்றிய பொருண்மைத் தகவல்களின் அடிப்படையில் ஆயப்படும்.
- இத்தகைய அகராதி வினைச்சொற்களின் பொருண்மை பற்றிய தற்கால நிலையை வெளிப்படுத்துவதாக அமைந்தாலும் அது வரலாற்றுக் காலத்தை பிரதிபலித்தே ஆகும் என்பதை நாம் கருத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- தற்கால நிலை பெரும்பாலும் காலபோக்கின் விளைவுதான் என்பதை நாம் அறுதியிட்டு கூறலாம்.
- குறிப்பாக ஒரு வினை பெறும் பல்பொருண்மை அதன் பொருண்மையில் ஏற்பட்டுள்ள வரலாற்று கால மாற்றத்தின் விளைவு தான் என்பதைத் தயக்கமின்றி கூறலாம்.
- கார்பெண்டர் (Carpenter, 2013) எழுதிய 'பொருண்மை மாற்றமும் புலனறிவும்: எவ்வாறு தற்காலம் முற்காலத்தையும் பிற்காலத்தையும் வெளிப்படுத்துகின்றது" (Semantic Change and Cognition: How the present illuminates the past and the future) என்ற கட்டுரை இங்கு கருத்தில் கொள்ளவேண்டியதாகும்.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- சொற்கள் எவ்வாறு தமது பொருண்மையை மாற்றுகின்றன என்பது பற்றிய நமது புரிந்துகொள்ளலை அதிகரிக்க சொற்களின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் ஆயும் அண்மைக்காலப் புலனறி மொழியியல் ஆய்வுகள் நமக்கு உதவுகின்றன.
- இவ்வாய்வுகள் குறிப்பாக மூலவகைக் கோட்பாடின் (Principle of Prototype) அடிப்படையில் (Geeraerts, 1997; Fernandez, 2007) செய்யப்படுகின்றன.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- லேரர் (Lehrer 1985) தமது கட்டுரையில் பொருண்மை மாற்றத்தின் கொள்கைகளில் உள்ள நுண்ணறிவை அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள ஒவ்வொரு சொற்களின் வெளிப்பாடகக் காணாமல் ஒரு பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த சொற்களின் மொத்த வெளிப்பாடக் கருதுவதால் பெறவியலும் எனத் தமது கருத்தை முன்வைக்கின்றார்

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- ஒரு சொல்லை அதன் மூலவகைப் பொருண்மையுடன் தொடர்புள்ள அல்லது அண்மைப்படுகிற சூழலில் பயன்படுத்தும் போது அச்சொல்லின் மூலமுன்வகைப் பொருண்மையில் மாற்றமும் நீட்சியும் ஏற்பட்டு அச்சொல் பல்பொருளொருமொழியாக மாறும்.
- ஒரு சொல்லின் பொருண்மை மாற்றம் மற்றும் பொருண்மை நீட்சியின் விளைவாக அச்சொல் பெறும் பல்பொருள் ஒருமொழியத்தை புலனறிவுப் பொருண்மையியல் (Cognitive Semantics) மற்றும் புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் (Pustejovsky, 1995) ஆக்கமுறை அகராதிக் (Generative Lexicon) கோட்பாடு அடிப்படையில் ஆய்ந்து விளக்கங்கள் தர இயலும்.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- பொருண்மை மாற்றத்திற்கும் பொருண்மை நீட்சிக்கும் வேறுபாடு பாராட்டுவது கொள்கை அடிப்படையில் தேவையில்லாததாகும்; ஏனென்றால் சில வேளைகளில் பொருண்மை மாற்றத்தின் ஒரு துணை வகையாகப் பொருண்மை நீட்சியைக் கருத இயலும்.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- தேவைக்காக வரலாற்று அடிப்படையில் தொடர்புள்ள ஆனால் அகராதியில் தனிப் பதிவுகளாகத் தரப்பட்ட பொருண்மைகளைப் பொருண்மை மாற்றம் என்றும் ஒரே பதிவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள பொருண்மைகளைப் பொருண்மை நீட்சி என்றும் கூறவியலும். (நட1, நட 2).
- மற்றொரு கோணத்தில் பொருண்மை நீட்சியுறுகையில் ஒரு சொல் அதன் மூலமுதன்மைவகைப் பொருண்மையை (prototypical meaning) இழந்துவிட்டால் அச்சொல் பொருண்மை மாற்றம் அடைந்துவிட்டதாகக் கருதலாம்.

பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- தேவை கருதி ஒரு சொல்லின் முற்றிலும் வேறுபட்ட பொருண்மைகளை மாற்றங்கள் என்றும் தொடர்புள்ள மற்றும் மாற்றங்களை விளக்க இயலும் அல்லது ஊகிக்கவியலும் பொருண்மைகளை பொருண்மை நீட்சிகள் என்றும் கூறவியலும்.
- இருப்பினும் “முற்றிலும் வேறுபட்ட” மற்றும் “தொடர்புள்ள” என்பவைகளுக்குக் கொள்கை அடிப்படையில் சரியான விளக்கம் தருவது கடினம்.
- எனவே இவ்வாய்வில் பொருண்மை மாற்றம் என்பதும் பொருண்மை நீட்சி என்பதும் தேவைகருதி பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

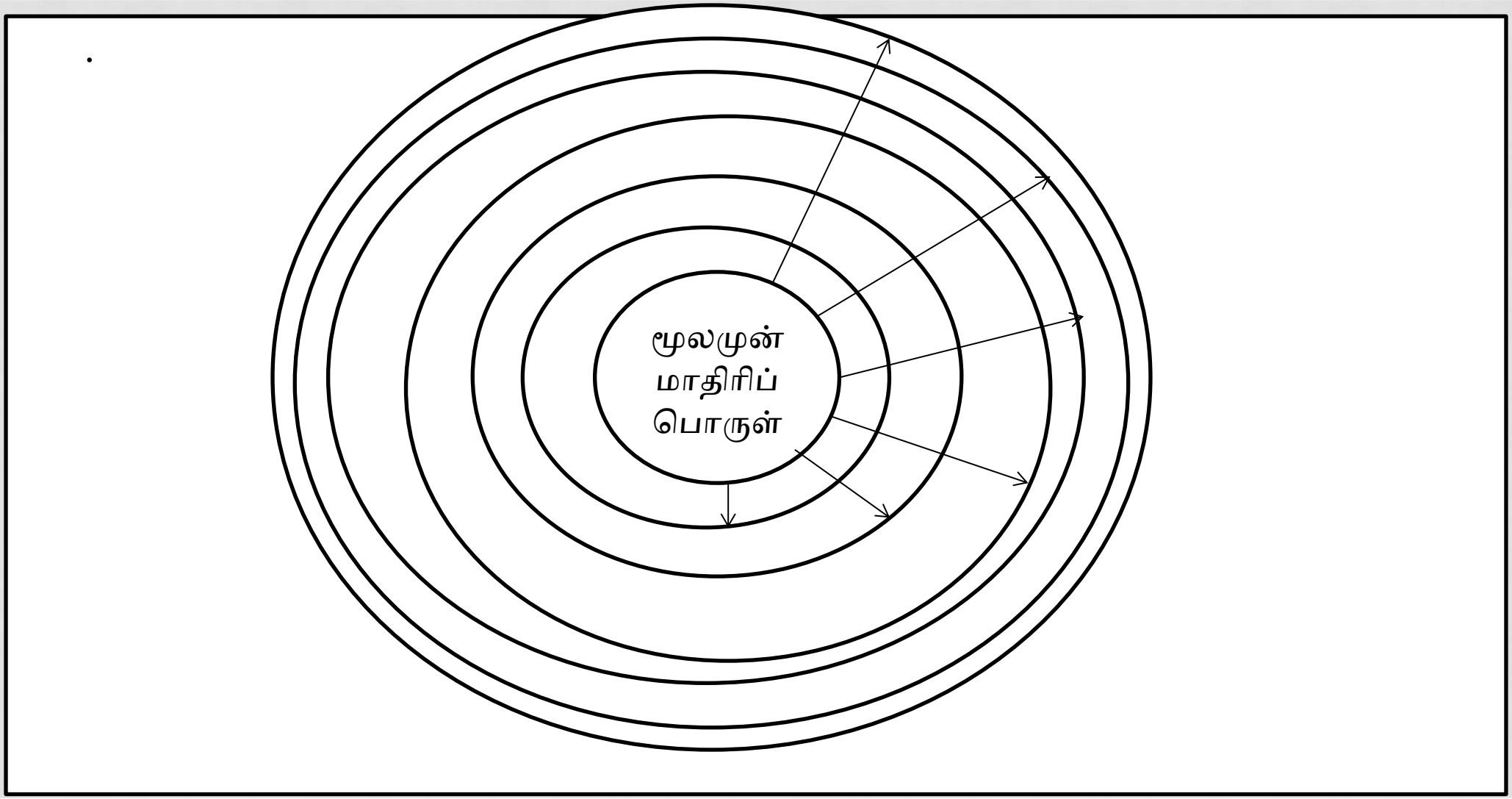
சிற்றலை ஒப்புமை
(Ripple Analogy)

- பொருண்மை நீட்சி என்பது ஒரு விளைவாக்கமான நுட்பமுறையாகும்.
- இந்த நுட்பமுறை வெளிப்பாடுகளின் உற்பத்தி சக்தியை அதிகரிக்கிறது.
- இந்த நுட்பமுறையின்றி நாம் அனைத்து கருத்துக்களையும் குறைந்த எண்ணிக்கையிலான சொற்களால் வெளிப்படுத்த இயலாது.
- பொருண்மை நீட்சி நுட்பமுறையானது சொற்களின் பல்பொருளொருமொழியத்திற்கு வழிவகுக்கின்றது.
- புஸ்தெஜோவ்ஸ்கி (1995) ஆக்கமுறை நுட்பத்தால் பல்பொருளொருமொழியை விளக்க முயன்றார். ஆனால் அவரது நுட்பமுறைக்கு அதற்குரிய வரம்பு உள்ளது.
- எனவே இந்த விளைவாக்க நுட்பமுறையை விளக்கும் மற்றொரு வழியை முயற்சிக்கலாம்.

சிற்றலை ஒப்புமை
(Ripple Analogy)

- பொருள் நீட்சி என்பது அமைதியான நீரில் விழுந்த கல்லால் உருவாக்கப்பட்ட சிற்றலை போன்றது.
- சிற்றலை கரையில் மங்கி மறைவது வரை நீரில் எண்ணற்ற அளவில் அலைகளாகப் பரவுகிறது;
- இதுபோன்று ஒரு சொல்லின் பொருண்மையும் அதன் மைய அல்லது முன்மாதிரியிலிருந்து தண்ணீரில் சிற்றலைகளைப் போல நீட்சி செய்கின்றது.
- சிற்றலைகள் மையத்திலும் அதன் அடுத்து வருகிற பகுதிகளிலும் அலைகள் நன்கு தெரிவது போன்று பொருண்மை மூலமுன்மாதிரிக்கு அண்மையில் வரும் அர்த்தங்கள் நன்கு தொடர்புடன் இருந்து மெல்ல நீட்சி அடைந்து மூலமுன்மாதிரியிலிருந்து விலக்கிச்செல்கின்றது; மற்றும் ஓரத்தில் மங்குகின்றன.

சிற்றலை ஒப்புமை
(Ripple Analogy)



சிற்றலை ஒப்புமை
(Ripple Analogy)

- பொருண்மை நீட்சியின் நுட்பமுறை மைய மற்றும் அருகிலுள்ள புள்ளிகளில் தெளிவாக விளக்கப்படுகிறது.
- ஆனால் அது எண்ணற்ற அளவில் விரிவடையும் போது, அதன் மடிப்புகளில் பலவிதமான அர்த்த விரிவாக்கங்களை எடுத்துக் கொள்ளும்போது, நாங்கள் சிக்கலில் சிக்குகிறோம், அதாவது விளக்க கடினமாக உள்ளது.
- உருவகம் (metaphor), ஆகுபெயர் (metonymy) மற்றும் புலனறிவு உளவியல் (cognitive psychology) ஆகியவற்றின் வழிமுறைகள் ஓரளவிற்கு கணிக்கக்கூடியவை; ஆனால் மனித மூளை மிகவும் கணிக்க முடியாதது; அது நினைக்கும் விதம் புரிந்துகொள்ள இயலாதது.

சிற்றலை ஒப்புமை
(Ripple Analogy)

- அகராதிகள் இந்த சிற்றலைகளை உருப்படுத்தம் செய்ய முயற்சித்து அவற்றை ஒவ்வொரு சொற்பதிவின் கீழும் அர்த்தங்களாக பட்டியலிட முயற்சிக்கின்றன.
- ஒரு சொல்லின் அர்த்தங்களின் பட்டியல் சிற்றலைகளில் உள்ள குறிப்புப் புள்ளிகள் (reference points) ஆகும்.
- இந்த குறிப்புப் புள்ளிகளை பயனருக்கு வழங்க வேண்டியிருப்பதால், இந்த குறிப்புப் புள்ளிகளை அகராதியியலார் அடையாளம் காண வேண்டும்;
- ஒரு புத்திசாலித்தனமான பயனர் ஒரு சொல்லைப் பயன்படுத்தும் போது இதைத் திறமையாக உணர்ந்து பயன்படுத்துவார்.
- ஒரு சொற்பொருண்மைக் கோட்பாடு இந்த குறிப்பு புள்ளிகளை அடையாளம் காண்பதை விட ஒரு அதிகம் செய்ய வேண்டும்.

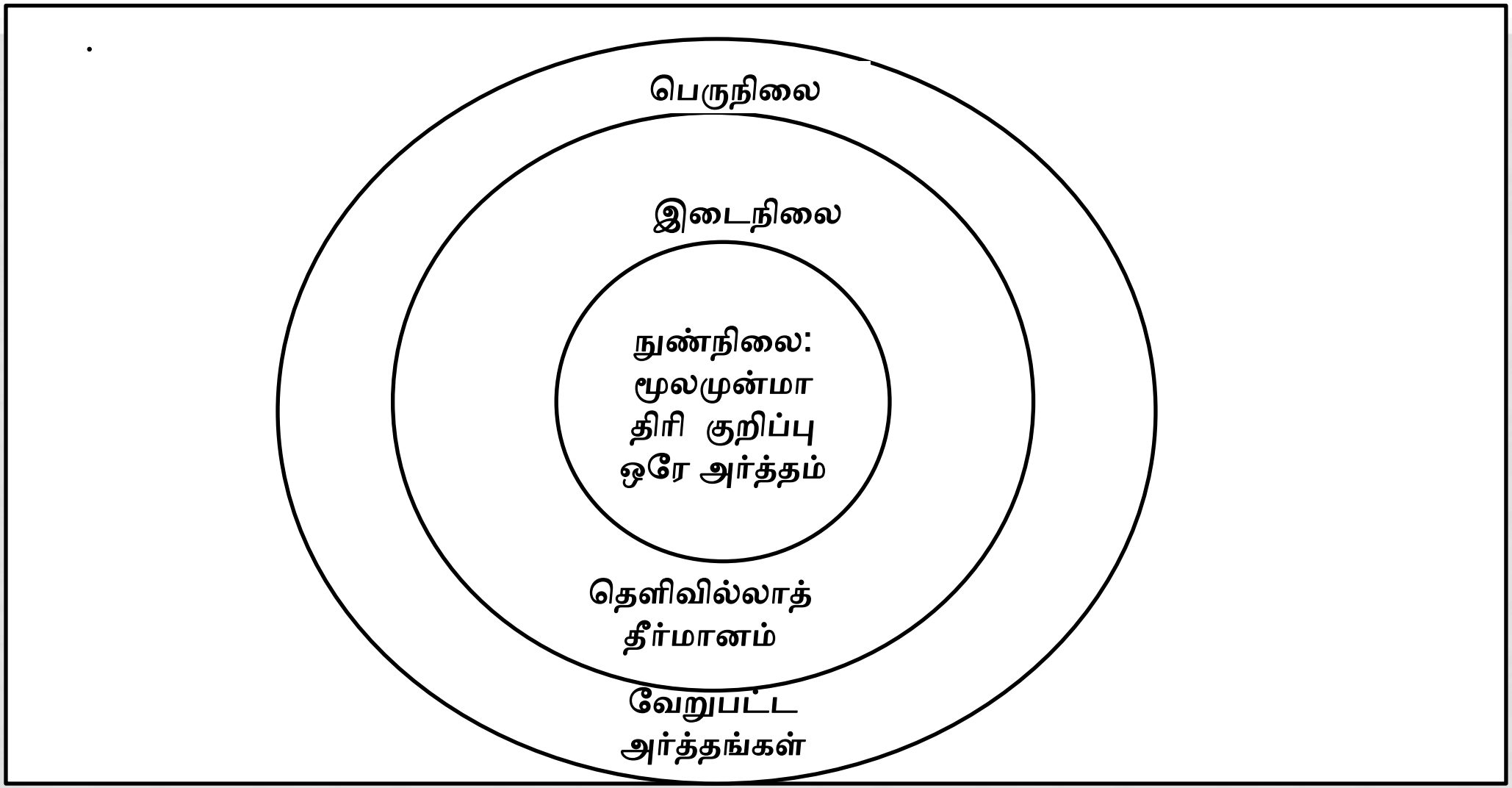
சிற்றலை ஒப்புமை
(Ripple Analogy)

- இந்த விரிவாக்க நுட்பமுறையை சொற்பொருண்மைக் கோட்பாடு விளக்க வேண்டும்.
- நடைமுறை நோக்கத்திற்காக நாம் ஒப்புக்கொள்கிறோமோ இல்லையோ, பொருள் விரிவாக்கத்திற்கான நுட்பமுறையை விளக்கும் பொருட்டு தொடங்குவதற்கு ஒரு குறிப்பு புள்ளி (reference point) இருக்க வேண்டும்.
- இந்த மைய புள்ளியை முக்கிய பொருள் அல்லது முன்மாதிரி பொருள் என்று அழைக்கலாம்.
- இந்த முன்மாதிரி பொருளின் விரிவாக்கம் அருகிலுள்ள விரிவாக்கப் பகுதிகளில் விளக்கக்கூடியது மற்றும் புரிந்துகொள்ளக்கூடியது (குறைந்தது சொந்தமொழி பேசுபவர்கள் மற்றும் அறிவார்ந்த பயனர்களுக்கு).
- மையத்திலிருந்து மேலும் விலகிச் செல்லும்போது விளக்கம் மிகவும் கடினமாகிறது.

சிற்றலை ஒப்புமை
(Ripple Analogy)

- பொருள் விரிவாக்கத்தின் மேலே குறிப்பிட்ட சிற்றலை ஒப்புமை ரைமரின் (2001) வகைப்படுத்தலின் மூன்று வழிகளுடன் நெருக்கமாக ஒற்றுமை காட்டும்: நுண்நிலை, இடைநிலை நிலை மற்றும் பெரு நிலை.
- "குறிப்பிடப்பட்ட வழக்கமான தன்மை மற்றும் உணரப்பட்ட பொருள் வேறுபாட்டின் அளவு." ("Referent typicality and degree of perceived meaning difference") என்ற படம் மூலம் அர்த்தம் விரிவாக்கத்தை அவர் விளக்குகிறார்
- அவர் மேலே குறிப்பிட்டபடி மூன்று நிலைகளை அடையாளம் காட்டுகிறார்.
- மையத்தில் உள்ள முன்மாதிரி அர்த்தம் இந்த நிலைகள் வழியாக நகர்ந்து விளிம்பில் "ஒரு தனித்துவமான அர்த்தத்தை" அடைகிறது.

ரிமரின் படம்


பெருநிலை
இடைநிலை
நுண்நிலை:
மூலமுன்மா
திரி குறிப்பு
ஒரே அர்த்தம்
தெளிவில்லாத்
தீர்மானம்
வேறுபட்ட
அர்த்தங்கள்

பொருண்மை மாற்றத்தின் வகைகள்

- பொருண்மை மாற்றத்திற்கு பல்வேறு எண்ணிக்கையிலான வகைப்பட்டுத் திட்டங்கள் கூறப்பட்டன.
- பின்வருவது ஃப்ளூம்பீல்டிலிருந்து (Bloomfield 1933) ஆங்கில மொழிக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட திட்டமாகும்.

குறுக்கம் (NARROWING)

- மேல்மட்டத்திலிருந்து கீழ் மட்டத்திற்கு பொருண்மை மாற்றம்: எடுத்துக்காட்டாகத் தொடக்க காலத்தில் *விலங்கு* என்பதைப் பொதுவாகக் குறிப்பிடப் பயன்படுத்தப்பட்ட *மான்* என்ற சொல் பின்னர் *மான்* என்ற குறிப்பிட்ட இனத்தைக் குறிப்பிட பயன்படுத்தப்படுவதைக் குறுக்கப் பொருண்மை மாற்றம் எனலாம்.

விரிவாக்கம் (WIDENING):

- கீழ் மட்டத்திலிருந்து மேல்மட்டத்திற்கு பொருண்மை மாற்றம்: பல வியாரப் பொருட்களின் தனிப்பட்ட பெயர்கள் பொதுவான உற்பத்திப் பொருளைக் குறிப்பிட பயன்படுத்தப்படுகின்றன.
- இத்தகைய பொருண்மை மாற்றத்தை விரிவாக்கம் என்கின்றோம். டால்டா என்ற தனிப்பட்ட வியாரப் பெயர் பலரால் வனஸ்பதியை அல்லது தாவர நெய்யைக் குறிப்பிடப் பயன்படுத்தப்படுவது விரிவாகத்தின் கண்படும்.
- சில வியாபாரப் பொருட்களைக் குறிப்பிடும் ஆவின், கோம்பிளான், சர்ஃப் போன்ற சொற்களும் ஒரு சிலரால் முறையே பொதுவான பால், ஊட்டச்சத்து, சோப்புத்தூள் இவற்றைக் குறிப்பிடப் பயன்படுத்தப்படுவதும் விரிவாக்கம் ஆகும்.
- விலங்கின அறிவியல் கலைச்சொல் ஆக்கத்தில் கீழ் மட்டச் சொற்கள் மேல் மட்டத்தில் பயனடுத்தப்படும்: நாய் இன விலங்குகள், பூனை இன விலங்குகள்

உருவகம் (Metaphor)

- பொருட்களின் ஒற்றுமை அடிப்படையிலான பொருண்மை மாற்றம்: எடுத்துக்காட்டாக *முந்திரிக்கொட்டை* என்ற சொல் தற்காலத் தமிழில் 'எந்த விசயத்திலும் அநாவசியமாக முந்திக்கொள்ளும் நபர்' என்ற பொருளில் பயன்படுத்தப்படுவது உருவக அடிப்படையிலான பொருண்மை மாற்றத்திற்கு எடுத்துக்காட்டாகும்.
- *கொழுப்பு* என்ற சொல் 'திமிர்' என்ற பொருளில் பயன்படுத்தப்படுவதும் உருவக அடிப்படையிலான பொருண்மை மாற்றத்திற்கு எடுத்துக்காட்டாகும்.

ஆகுபெயர் (Metonymy)

- இடம் அல்லது காலத்தின் அண்மை காரணமாக ஏற்படும் பொருண்மை மாற்றம்: எடுத்துக்காட்டாகக் *குடுடு, செவிடு, ஊமை* என்ற சொற்களை அக்குறைபாடுகளை உடைய நபர்களைக் குறிப்பிடப் பயன்படுத்துவது ஆகுபெயர் அடிப்படையிலான பொருண்மை மாற்றமாகும்.
- இதுபோன்று விலங்கின் உறுப்பைக் குறிப்பிடும் *கொம்பு* என்ற சொல்லை 'ஒலி எழுப்பும் கருவி' என்ற அர்த்தத்தில் பயன்படுத்துவது ஆகுபெயர் அடிப்படையிலான பொருண்மை மாற்றமாகும்.

சினையாகுபெயர் (Synecdoche)

- சினை-முழு உறவு காரணமாக நேரிடும் பொருண்மை மாற்றம். தமிழ்நாட்டைச் சார்ந்தவரை மதராசி எனக் குறிப்பிபிடுவது சினையாகுபெயர் சார்ந்த பொருண்மை மாற்றமாகும்.
- *தலைக்கு ஐந்து ரூபாய் கொடு* என்ற வாக்கியத்தில் *தலை* என்பதை 'நபர்' என்ற பொருளில் பயன்படுத்துவது சினையாகுபெயர் அடிப்படையிலான பொருண்மை மாற்றமாகும்.

மிகைப்படுத்தல் (Hyperbole)

- வலுவற்ற பொருண்மையிலிருந்து வலுவான பொருண்மைக்கு மாறுவது மிகைப்படுத்தலாகும். 'பறித்தல்' எனப் பொருள்தரும் *கொய்* என்ற சொல்லை *தலையைக் கொய்* எனப் பயன்படுத்துவது மிகைப் படுத்தலாகும்.
- இதுபோன்று 'துன்புறுத்துதல்' எனப் பொருள்தரும் *வதை* என்ற சொல்லை *சிசுவதை, பசுவதை* எனப் பயன்படுத்துவது மிகைப்படுத்தலாகும்.

குறைப்படுத்தல் (Meiosis)

- வலுவான பொருண்மையிலிருந்து வலுவற்ற பொருண்மைக்கு மாறுவது குறைப்படுத்தலாகும். 'மிகுந்த பயத்தை உண்டாக்கும்' எனப் பொருள்படும் *பயங்கர* என்ற சொல்லை *பயங்கர மழை, பயங்கர வேகம்* என ஒன்றின் அளவின் மிகுதியைக் குறிப்பிட பயன்படுத்துவது குறைப்படுத்தலாகும்.

சிதைத்தல் (Degeneration):

- உயர்நிலைப் பொருளிலிருந்து குறைநிலைப் பொருளுக்கு மாறுவது சிதைத்தலாகும். 'வயது முதிர்ந்த பெண்மணி' எனப் பொருள்பட்டுவந்த *ஆயா* என்ற சொல்லைத் தற்காலத் தமிழில் 'பணிப்பெண்', 'கடைநிலைப் பெண் ஊழியர்' என்ற அர்த்தத்தங்களில் பயன்படுத்துவது சிதைத்தலாகும்.

பிளாங்கின் வகைப்பாடு

- பிளாங்க் (Blank 1998) என்பரின் பின்வரும் வகைப்பாடு கூடுதல் அங்கீகாரம் பெற்றுள்ளது.
- உருவகம்: கருத்துருக்களுக்கு இடையேயுள்ள ஒற்றுமை அடிப்படையில் ஏற்படும் பொருண்மை மாற்றம்: எ.கா. *தொட்டால் சுருங்கி* 'ஒருவகைச் செடி' → 'குறைகூறினால் தாங்கவியலாத நபர். மூக்கை உடை → 'அவமானப்படுத்து', மூக்கை நுழை → 'தலையிடு'
- ஆகுபெயர்: கருத்துருக்களின் அண்மை காரணமாக ஏற்படும் பொருண்மை மாற்றம்: கொம்பு 'விலங்குகளின் கொம்பு' → 'ஒலியெழுப்பும் கருவி'.
- சினையாகுபெயர்: சினை-முழுமையை உறவை உள்ளடக்கும் ஒருவகை ஆகுபெயர். எ.கா. 'தலை' → 'நபர்/ஆள்'

பிளாங்கின் வகைப்பாடு

- பொருண்மையின் சிறப்பாக்கம்: வகைப்பாட்டியலில் கீழ்நோக்கு மாற்றம். எ.கா. மான் ‘விலங்கு’ → ‘மான் என்ற ஒருவகை விலங்கு’
- பொருண்மையின் பொதுமையாக்கம்: வகைப்பாட்டியலில் உயர்நோக்கு மாற்றம்: எ.கா. எண்ணெய் ‘எள்ளிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட நெய்’ → ‘பொதுவான எண்ணெய்’, தண்ணீர் ‘குளிர்ந்த நீர் → ‘பொதுவான நீர்’.

பிளாங்கின் வகைப்பாடு

- இணை உள்ளடங்குப் பொருண்மை மாற்றம்: வகைப்பாட்டியலில் கிடைநோக்கு மாற்றம்: எ.கா. சிலர் பெருச்சாளியை எலி எனவும் மூஞ்சுறுவை எலி எனவும் குறிப்பிடுவது.
- *மைதானத்தில் ஓடினான்* என்பதற்குப் பதிலாக *மைதானத்தில் பறந்தான்* என *ஓடு* என்பதற்குப் பதிலாகப் *பற* என்பதைப் பயன்படுத்துவது.
- அவனிடம் *பணம் கேட்டான்* என்பதற்குப் பதிலாக *அவனிடம் பணம் இரந்தான்* என *கேள்* என்பதற்குப் பதிலாக *இர* என்பதைப் பயன்படுத்துவது.

பிளாங்கின் வகைப்பாடு

- எதிர்மறைப் பொருண்மை மாற்றம்: கருத்துருக்களின் முரண்பாட்டு அடிப்படையிலான மாற்றம். 'கடவுளுக்குத் தொண்டு செய்பவள்' என்ற அர்த்தத்தில் உருவாக்கப்பட *தேவடியாள்* என்ற சொல்லை 'விபச்சாரி' என்ற அர்த்தத்தில் பயன்படுத்துவது.
- தானியக்க எதிர்மறை: சொல்லின் அர்த்தமும் கருத்துருவும் துணைநிலை எதிர்மையில் மாறுவது. *நண்பன்* என்ற சொல்லை 'விரோதி' என்ற பொருளில் பயன்படுத்துவது. *நமக்கு மிகவும் வேண்டியவர்* என்ற தொடரில் *வேண்டியவர்* என்பதை 'வேண்டாதவர்' என்ற அர்த்ததில் பயன்படுத்துவது.

பிளாங்கின் வகைப்பாடு

- தானியக்க மறுதலை: ஒரு உறவின் இரு துருவ எல்லைகளால் ஒரு உறவின் சொல்சார் வெளிப்பாடு: *போய்விட்டு வா* என்ற வினைத்தொடரை 'போ' என்ற அர்த்தத்தில் பயன்படுத்துவது. *வரட்டுமா* என்ற சொல்லை 'போகிறேன்' என்ற அர்த்தத்தில் பயன்படுத்துவது.
- தொக்குநிற்றல்: பெயர்களின் அண்மை அடிப்படையிலான பொருண்மை மாற்றம்: எ.கா. *வண்டி* → 'தானியங்கு ஊர்தி'
- நாட்டார் சொற்பிறப்பியல்: பெயர்களின் ஒற்றுமை அடிப்படையிலான பொருண்மை மாற்றம்.

பொருண்மைக் களங்களும் பொருண்மை மாற்றங்களும்

- பொருண்மை மாற்றத்தில் களப்பொருண்மையிலின் தாக்கம்
- லேரர் (Lehrer 1985) “The influence of Semantic fields on semantic change” என்ற தமது கட்டுரையில் எவ்வாறு பொருண்மை மாற்றத்தின் கோட்பாடுகளின் ஆழ்ந்த அறிவை அல்லது நுண்ணறிவை முழு அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள சொற்கள் ஒவ்வொன்றின் வெளிப்பாடகக் கருதாமல் ஒரு பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த சொற்களின் மொத்த வெளிப்பாடகக் கருதுவது சிறப்பாக அமையும் என்று கூறி தமது வாதங்களை முன் வைக்கின்றார்

பொருண்மைக் களங்களும் பொருண்மை மாற்றங்களும்

- பொருண்மை மாற்றங்களுக்கும் பொருண்மைக் களங்களுக்குமிடையில் உள்ள உறவு பொருண்மைக் களக் கோட்பாட்டை முதலில் உருவாக்கிய டிரையரால் வலியுறுத்தப்பட்டது.
- டிரையர் பொருண்மை மாற்றம் பொருண்மைக் களங்களின் அமைப்பைப் பாதிக்கின்றது என்று காட்டினார்.
- இடைக்கால ஜெர்மன் மொழியில் அறிவைக் கையாளும் சொற்களின் பொருண்மையை விளக்கும் அவருடைய புகழ்பெற்ற எடுத்துக்காட்டு, சொற்பட்டியலும் பொருண்மை அமைப்பும் 1200-க்கும் 1300-க்கும் இடையில் மாறிவிட்டதைக் காட்டுகின்றது.

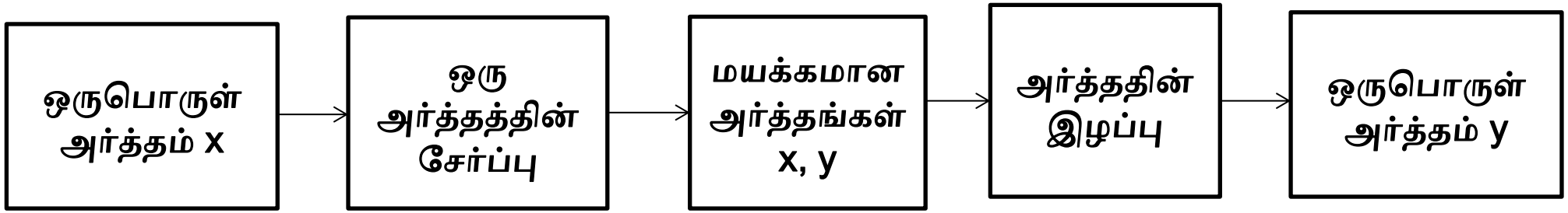
பொருண்மைக் களங்களும் பொருண்மை மாற்றங்களும்

- எந்தச் சொற்களின் பொருண்மை மற்றமும் மிகச் சாதாரணமாகும்/ வழக்கமானதாகும். இதை இரண்டு வழிகளில் பார்க்கவியலும்.

1. நிலை 1-> விரியும் நிலை 2 -> குறுகும் நிலை 3

அல்லது

2.



தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- வினைகளைப் பொறுத்தவரையில் அவற்றின் பொருண் மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் முன்னர் விளக்கியவாறு களப்பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ஆய்ந்து விளக்க இயலும்.
- ஒரு பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினைகள் எவ்வாறு மற்றொரு பொருண்மைக் களத்திற்கு நகர்கின்றது அல்லது விரிவடைகின்றது, வினைகளின் மாற்றத்திற்கும் நீட்சிக்கும் அவற்றின் சூழல் எவ்வாறு காரணிகளாக அமைகின்றது என்பதன் அடிப்படையில் நமது ஆய்வு அமைய இயலும்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

எடுத்துக்காட்டாக *கேள்* என்ற கட்புல உணர்வு தொடர்பான பொருண்மை '(கேள்வி) கேள்' என்ற கருத்துப் பரிமாற்றம் தொடர்பான வினையாக பொருண்மை மாற்றம் அடைந்துள்ளதைக் குறிப்பிடலாம்.

அவள் அவன் விரிவுரையாற்றுவதைக் கேட்டாள்.

ஆசிரியர் அவளிடம் கேள்வி கேட்டார்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

இது போன்று *நட* என்று காலால் நடத்தலாகிய செயல்பாட்டைக் குறிப்பிடும் சலனப் பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினை 'நிகழ்' என்ற விரிந்த பொருண்மையைக் குறிப்பிடும் மாற்றத்தையும் எடுத்துக்காட்டாகக் கூறலாம்.

குழந்தை நன்றாக நடக்கின்றது.

அந்த ஊரில் திருவிழா நடக்கின்றது.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- ‘சுழல்’ என அடிப்படையாகப் பொருள் தரும் சுற்று என்ற வினை ‘அலைந்து திரிதல்’ என பொருண்மை நீட்சிசெய்வதோடு ‘(தலை) சுற்று’ என உருவகத்தன்மையான ஒருவித மயக்க உணர்வைக் குறிப்பிட்டு வேறு ஒரு பொருண்மைக் களத்திற்குப் பொருண்மை நீட்சிசெய்வதைக் குறிப்பிடலாம்.

  அவன் வீட்டைச் சுற்றிவந்தான்.

  அவள் இராட்டினத்தில் சுற்றி மகிழ்ந்தாள்.

  அவன் படிக்காமல் ஊரைச் சுற்றுகின்றான்.

  பஸ்சில் செல்லுகையில் பிராயாணம் பிடிக்காமல் அவளுக்குத் தலை சுற்றியது

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- சில சூழல்களில் ஒருபொருள்பன்மொழிகளாகச் செயல்படும் சில வினைகள் பொருண்மை நீட்சியால் வேறுபடுவதைக் காணலாம். எடுத்துக்காட்டாக *நினை, எண்ணு* என்பன 'நடந்ததை நினைவுக்குக் கொண்டுவருதல்' என மூலமுதன்மை அடிப்படையில் பொருள்படும்.
- இச்சூழலில் இரண்டும் ஒருபொருள் பன்மொழிகளாகும்.
- ஆனால் எண்ணு என்பது 'கணக்கிடுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்போது *நினை* என்பது இத்தகைய பொருண்மை நீட்சிசெய்யாது.
- பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகள் இதை விளக்கும்.

  அவன் நேற்று நடந்ததை நினைத்துப் பார்த்தான்.

  அவன் நேற்று நடந்ததை எண்ணிப்பார்த்தான்.

  அவன் உண்டியலை உடைத்துப் பணத்தை எண்ணினான்

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- பல சலனப் பொருண்மைகளின் பொருண்மை நீட்சிகளை இத்தகைய வகையில் அடக்கலாம்.
- சலனவினைகளின் எழுவாயாகக் காலக் கூறுகள் வருவதை ஒரு உலகப் பொதுமையாகக் கூறலாம்.

  அவள் வீட்டிலிருந்து போய் ஐந்துமாதங்கள் கடந்துவிட்டன.

  அவள் ஒரு வருடம் சென்று வீட்டிற்குத் திரும்பினாள்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- வினைகளைப் இராசேந்திரனினின் (1978) பொருண்மைக்கள வகைப்பாட்டைப் பின்பற்றி பொருண்மைக் களங்களாகப் பகுத்து எவ்வாறு இப்பொருண்மைக்களங்களில் வரும் முக்கிய வினைகள் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் அடைகின்றன என்றும் இத்தகைய பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் ஒரு வகைப்பாட்டின் கீழ் அடக்க இயலுமா என்றும் ஆய இயலும்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

தமிழ் வினைகளை முக்கியப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரித்தல்

- இராசேந்திரன் (1978, 2001) தமிழ் வினைகளை நைடாவின் பொருண்மைக் கூறாய்வு அடிப்படையில் பின்வரும் பொருண்மைக் களங்களாகப் பகுத்து ஆய்கின்றார்:
  - சலன வினைகள் (இடமாற்ற வினைகள்),
  - கைமாற்ற வினைகள்,
  - நிலை மாற்ற வினைகள்,
  - தாக்க வினைகள்,
  - புலனனுணர்வு வினைகள்,
  - உணர்ச்சி வினைகள்,
  - அறிவுசார் வினைகள்,
  - கருத்துப்பரிமாற்ற வினைகள்,
  - மற்றும் பிற வினைகள்.
- நாம் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் புரிந்துகொள்ள முக்கியமான பொண்மைக் களங்களிலிருந்து ஒரு சில எடுத்துக்காட்டான வினைகளை மட்டும் எடுத்துக்கொண்டு ஆயலாம்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- வினைகளின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் வகைப்பாட்டை இரண்டு கோணங்களில் செய்யலாம்:

  1) தொடரியல் அமைப்புசார் மாற்றம் அல்லது நீட்சி

  2) பொருண்மையில் சார் மாற்றம்

- இவ்வினையின் பொருண்மை மாற்றத்தை இவை ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் அடிப்படையில் கண்டுகொள்ளலாம்.

  அவன் அவள் சொல்வதைக் கேட்டான்.

  அவள் அவளிடம் கேள்வி கேட்டான்.

கேள் என்பது முகர்தல் புலன் என்ற பொருளிலும் பேச்சு வழக்கில் பயன்படுகின்றது.

மீன் மணம் கேட்டு பூனை சமயல் அறையைச் சுற்றி வருகிறது.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- பெத் லெவின் (Levin 1993) வினைகளை அவை பெறும் பங்கெடுப்பாளர் அடிப்படையிலும் வெளியமைப்பில் அவற்றின் உருப்படுத்தம் அடிப்படையிலும் பாகுபாடு செய்வார்.
- எடுத்துக்காட்டாக, *வில்* என்பது விற்பவர், விற்கப்படும் பெருள், பெறுபவர் என்ற குறைந்தது மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களை பெற்று வாக்கியங்களில் பயன்படுத்தப்படும்.
- ஆனால் இவ்வினை தமிழில் விற்கப்படும் பொருள் எழுவாயாக வருமாறு பிறழ்ந்துவரும்.

  அவள் காய்கறி விற்றாள்

  காய்கறி விற்றது

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

மனவியக்கத்தின் கருத்துருசார் செயல்நோக்கம்

- டீனி மாட்லாக் (Matlock 2001) “The Conceptual motivation of factitive motion” என்ற தமது கட்டுரையில் எவ்வாறு மனவியக்கம் (fictive motion) என்ற கருத்துச்சாயல் இயக்கவினைகளின் பயன்பாட்டையும் நடத்தையும் புரிந்துகொள்ளப் பயன்படுகின்றது என்று விளக்குகின்றார்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- 1970களில் மற்றும் 1980களின் தொடக்கத்தில் டால்மியின் ஆய்வைத்தொடர்ந்து புலனறி மொழியிலார் மனவியக்கம் அதாவது மன அடிப்படையில் ஒரு வழியாக அல்லது கோடுசார் ஒழுங்குமுறை வழியாகப் போலச்செய்யப்படும் இயக்கம், இயக்கவினைகளின் உருவகப் பயன்பாட்டின் வகுப்பின் பயன்பாட்டையும் அமைப்பையும் ஊக்குவிக்கின்றது என்று வாதிடுகின்றனர்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

இந்தப் பார்வையில், ஒரு இயக்க வினை மரபுரிமை அடிப்படையில் பின்வருவன போன்று ஒரு இயக்கமற்ற காட்சியை விளக்குகின்றது.

அந்த ரோடு கடற்கரை வழியாகப் போகின்றது.

அந்த வண்டித் தடம் தோட்டம் வழியாகச் செல்கின்றது.

- இருப்பினும் ஒரு கற்பனை வெளியில் ரோடும் தோட்டமும் "இயக்கத்தை" போலச்செய்வதாகவே எண்ணப்படுகின்றது.
- இங்கு நாம் மனவியக்கக் கட்டுமானங்களின் மொழியியல் நடத்தையை ஆயவும் போலச்செய்யும் இயக்கம் மன இயக்கக் கட்டுமானங்களின் பயன்பாட்டையும் புரிந்துகொள்ளலையும் ஊக்குவிக்கின்றதா என்றும் விவாதிக்கப்படும்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- இந்நிகழ்வில் காலம் கடந்து செல்வதும் தொடக்க இடத்திலிருந்து இறுதி இடத்திற்கு இயக்கத்தின் தொடர்ச்சியும் உள்ளார்ந்ததாகும் (Miller and John-Liard 1976).
- பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு இக்கூற்றைத் தெளிவுபடுத்தும்.
- அவர் சென்னையிலிருந்து தஞ்சாவூர் வரை ஓட்டினார்; ஓட்டுபவர் சென்னையில் தொடங்கி தஞ்சாவூரில் பயணத்தை முடித்தார்; போகிற வழியில் அவர் விழுப்புரம், சிதம்பரம், மயிலாடுதுறை, கும்பகோணம் ஆகிய நகர்களையும் வேறு பல நகர்களையும் கடந்து சென்றார்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- நேரடியாகப் பயன்படுத்தாத போது இயக்க வினைகள் இயல்பு இயக்கத்துடன் தொடர்பின்றி இருக்கும்.
- பின்வருவன இதை எடுத்துக்காட்டும்.

  தீபாவளி வருகின்றது.

  தஞ்சாவூர் இப்போது வந்துவிடும்

  அவன் கோபமான மன நிலையிலிருந்து சாந்தமான மன நிலைக்குச் சென்றான்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- சில நேர்வுகளில் புதிய இலக்கணச் செயல்பாட்டைப் பெற்று இயக்க வினை இலக்கணவாக்கம் செய்யும். எடுத்துக்காட்டாக *போ* பின்வருமாறு வருங்காலத்தைக் குறித்து நிற்கும்.

  அவன் தூங்கப் போகின்றான்.

- இயக்க வினைகளின் நீட்சிகள் கருத்துரு உருவகத்தால் ஊக்கப்படுத்தப்படும்.

எ.கா

காலம் இடவெளி ஆகும்

மாற்றம் சலனம்/இயக்கம் ஆகும்.

தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- நாம் முதலில் கீழ்காணும் எடுத்துக்காட்டில் தந்துள்ள ஒரு வகையிலான இயக்க வினை நீட்சியைக் காண்போம்.

  அந்த அடிச்சுவடுகள் வண்டித் தடத்தைப் பின் தொடர்கின்றது.

- மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் இயக்க/சலன வினைகள் இருந்தாலும் எந்த வெளிப்படையான இயக்கமோ சலனமோ வெளிப்படுத்தப்படவில்லை.

- முதலாவது வாக்கியத்தை எடுத்துகொண்டால் *போ* என்ற வினை பயன்படுத்தப்பட்டாலும் அது ஒரு நிலையான சூழலையே விளக்குகின்றது (சாலையோ கடலோரமோ நகரவில்லை).

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- இராசேந்திரன் சலனவினைகளை பொருண்மைக்கூறு ஆய்வு அடிப்படையில் ஆய்ந்து இயக்க வினைகளைப் பொருண்மைக் களங்களாகவும் துணைப் பொருண்மைக் களங்களாகவும் பகுத்துத் தருகின்றார் (Rajendran 1978, இராசேந்திரன் 2001).
- இவர் இயக்க வினைகளை இயக்கம் நடைபெறுகிற இடத்தைப் பொறுத்து மூன்றாகப் பிரிக்கின்றார்:
  - நிலத்தில் இயக்கம்,
  - நீரில் இயக்கம்,
  - விண்ணில் இயக்கம்.
- *நட, ஓடு, ஊர், இழை, தவழ், நெளி, நகர்* என்பன நிலத்தில் நடக்கும் இயக்கங்கள் ஆகும்.
- *நீந்து* என்பது நீரில் நடக்கும் இயக்கம் ஆகும். *பற* என்பது விண்ணில்/காற்றில் நடக்கும் இயக்கம் ஆகும்.

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- ஃபாபர் மற்றும் மைரல் (Faber and Mairal 1999) ஆகியோரைப் பின்பற்றி நாம் "இயக்கம்/சலனம்" என்ற பொருட்புலத்தை நான்கு துணைப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரிக்கலாம்.
- முதல் துணை பொருண்மைக் களம் இனப்பொது சலனத்தை விளக்கும்;
- பிற துணைக் களங்கள் பல சூழல்களில் சலனத்தைக் குறிப்பிடும் சொல்லன்களை உட்படுத்தும்: திரவம்/நீர்மம், காற்றுமண்டலம் மற்றும் திசை.
- இந்த முக்கிய அமைப்பைக் குறுக்கே கடந்து முறை மற்றும் திசை இவற்றின் அளகைகள் ஒவ்வொரு துணைப் பொருண்மைக் களத்திலும் மேலும் பாகுபாட்டை அறிமுகப்படுத்தும்.
- எடுத்துக்காட்டாக இந்த அளகைகள் பொதுச் சலனத்தைச் சொல்லனாக்கம் செய்யும் துணைப் பொருண்மைக் களத்திற்குள் பின்வரும் துணைப் பொருண்மைக் களங்களுக்குக் குறுக்காகச் செல்லும்.

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

1. திசை

ஒரு இடம்/நபர்/பொருள் நோக்கிச் சலனிப்பது

பின்னோக்கிச் சலனிப்பது

மேல் நோக்கிச் சலனிப்பது

கீழ் நோக்கிச் சலனிப்பது

2. முறை

விரைவாகச் சலனிப்பது

மெதுவாகச் சலனிப்பது

சீராகச் சலனிப்பது

வட்டமாகச் சலனிப்பது

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

போஜரின் வகைப்பாடு:

இருப்பிட மாற்றம்

இயக்கத்தின் இடம்

- திரவம்
- திடம்
- வாயு / வெற்றிடம்

இயக்கம் இடத்துடன் தொடர்பு

- நிலையானது
- அவ்வப்போது மாறுவது

நகரும் உடல் (வகையான, பாகங்கள், நகரும் உடல்களின் எண்ணிக்கை)

உந்து சக்தி

- வெளி / உள்
- வெளிப்புற நோக்கம் சக்தியின் நிலை (நகரும் உடலுக்கு முன் அல்லது பின்னால்)
- நோக்கம் சக்தியின் செயல்பாட்டின் காலம்

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

இயக்கத்தின் திசை

- இயக்கத்தின் திசைக்கும் ஈர்ப்பு விசையின் திசைக்கும் இடையிலான தொடர்பு
- திசையின் மாற்றம்
- நகரும் உடலின் ஆரம்ப இருப்பிடத்திற்கு இயக்கத்தின் திசையின் தொடர்பு

வேகம் (பொருத்தமற்ற, நிலையான அல்லது மாறக்கூடிய, உயர் அல்லது குறைந்த)

நகரும் உடல் மற்றும் பிற பொருள்களுக்கு இடையிலான உறவு

- இயக்க இடத்தில் மற்ற பொருட்களின் இருப்பு
- குறிப்புப் புள்ளி
- நகரும் பொருட்களின் இருப்பு
- இயக்கத்தின் பார்வையாளரின் இருப்பு
- வெவ்வேறு நகரும் பொருட்களின் திசைகளுக்கு இடையிலான உறவு
- நகரும் உடலின் திசை மற்ற நகரும் பொருள்களை நோக்கி

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

நட என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சி

க்ரியாவின் தற்கால தமிழ் அகராதி (சுருக்கமாகக் கிரியா) *நட* என்பதன் பொருண்மையை 9 அர்த்தங்களாகப் பகுத்துத் தந்துள்ளது.

- இயல்பான வேகத்தில் கால்களை மாற்றி மாற்றி முன்வைத்து இடம்பெயர்தல்.
- (விண்வெளி வீரர் விண்கலத்திற்கு வெளியில் வந்து) மிதந்தபடி நடத்தல்.
- (ஒரு சம்பவம் அல்லது நன்மை, தீமை போன்றவை) நிகழ்தல்; ஏற்படுதல்

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

(ஒன்றுக்கு அல்லது ஒருவருக்கு ஒன்று) நேர்தல்

(குடும்பம், ஆட்சி, அலுவலகம் முதலின) இயங்குதல், செயல்படுதல்

(நாடகம் முதலியனவை) நிகழ்த்தப்படுதல்/(திரைப்படம்) காட்டப்படுதல்

(ஒரு நிகழ்ச்சி அல்லது வழக்கு, ஆராய்ச்சி, பேச்சுவார்த்தை முதலியவை) நடத்தப்படுதல்; நடைபெறுதல்

(குறிப்பிட்ட பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படும் முறையில் அல்லது பண்பு, தன்மை, போன்றவை வெளிப்படுத்தும் முறையில்) ஒருவர் செயல்படுதல்.

(குறிப்பிட்ட வயது) உடையதாக இருத்தல்.

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- இந்த 9 அர்த்தங்களில் முதல் இரண்டு அர்த்தங்கள் தான் கால்களால் சலனிப்பதை குறிப்பிடும்.
- இரண்டாவது அர்த்தம் *நட* எதிர்பார்க்கும் 'நிலத்தில் நிகழ்தல்' என்ற பொருண்மைப் பண்புக்கூறை இழந்து 'கால்களைப் பயன்படுத்துவது' என்ற பொருண்மைப் பண்புக்கூறுக்கு முக்கியத்துவம் தரப்பட்டு இயங்குவதைக் குறிப்பிடுகின்றது.
- பிற அர்த்தங்கள் உண்மையான சலனத்தைக் குறிப்பிடாமல் அருவத்தன்மையான சலனத்தை அல்லது இயக்கத்தை குறித்து இருக்கின்றன.

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- இங்கு எடுத்துக்காட்டுப் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளான 'நிலத்தில் நிகழ்தல்' மற்றும் 'கால்களைப் பயன்படுத்துதல்' என்பன முக்கியத்துவம் இழக்கின்றன.
- காலால் நடத்தலாகிய ஒரு குறிப்பிட்ட சலனத்தை/இயக்கத்தைக் குறிப்பிட்ட இவ்வினை அதன் சிறப்பான பொருண்மை கூறுகளை இழந்து அதனுடன் உள்ளடக்குப் பொருண்மை உறவுகொள்ளும் நிகழ்தல், நடத்தல், ஏற்படுதல், இயங்குதல், செயல்படுதல், நடைபெறுதல் என்ற அர்த்தங்களைக் குறிப்பிடப் பயன்படுத்தப்படுவதைக் காணலாம். இச்சாத்தியங்களைப் பொதவாகப் பின்வருமாறு குறிப்பிடலாம்.

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

உண்மை இயக்கம் > அருவ இயக்கம்

உள்ளடங்கு பொருண்மை > உள்ளடக்குப் பொருண்மை

சிறப்புப் பொருண்மை கூறுகள் > சிறப்புப் பொருண்மை கூறுகளின் இழப்பு

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

க்ரியாவின் தற்கால தமிழ் அகராதி (சுருக்கமாக கிரியா) *ஓடு* என்பதன் பொருண்மையை 20 அர்த்தங்களாகப் பகுத்துத் தந்துள்ளது.

- (மனிதன், விலங்கு ஆகியவை கால்களை வேகமாக முன்னோக்கி எடுத்து வைப்பதன் மூலம்) நடப்பதைவிட விரைந்து செல்லுதல்/(மீன் போன்றவை நீரில்) வேகமாக ஊர்ந்து செல்லுதல்.
- (இயந்திரவிசையால் இயங்கும் பேருந்து போன்ற வாகனங்கள்) ஓர் இடத்திலிருந்து மற்றோரு இடத்திற்குச் செல்லுதல்
- (உருண்டையான பொருள்கள் வேகமாக) உருள்தல்

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

(நீர், இரத்தம் போன்ற திரவங்கள்) பாய்தல்/மின்சாரம் கம்பியில் பாய்தல்

(துரத்தப்படும் அல்லது பிடிபட்டிருக்கும் நிலையிலிருந்து) விரைவகத் தப்பி செல்லுதல்

(வீடு, நாடு முதலியவற்றிலிருந்து வெளியேறி) வேறிடம் செல்லுதல்

(கவர்ச்சி காரணமாகவோ தேவை அல்லது அவசரம் கருதியோ ஒருவரை) நாடிச் செல்லுதல்

(விளையாட்டு, பந்தயம் போன்றவற்றில் புள்ளிகள் பெறுவதற்காகவோ) (ஓட்டமாக) விரைதல்

(படச் சுருள் அல்லது தையல் இயந்திரம், தறி போன்றவற்றில் நூல் முதலியவை) ஒரு முனையிலிருந்து மற்றொரு முனைக்குச் செல்லுதல்

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- (இயந்திரங்கள்) இயங்குதல்; செயல்படுதல்
- (சுவாசக் காற்று) உள்ளே போய் வெளியே வருதல்
- (இதயம்) இயங்குதல்; (நாடி) தொடர்ந்து துடிதல்
- (கையில் ரேகை, ஒரு பரப்பில் கோடு போன்றவை) காணப்படுதல்; அமைந்திருதல்
- (உடம்பில் நரம்பு, நாளம் போன்றவை அல்லது மண்ணில் வேர் போன்றவை) பரவுதல்
- (ஒரு பொருளின் மீது மேலும் கீழுமாகப் பார்வையை) செலுத்துதல்
- (முகத்தில் புன்னகை, மனத்தில் சிந்தனை போன்றவை) தோன்றுதல்
- (தலையில் நரை) பரவுதல்
- (திரைப்படம், நாடகம் முதலியவை அரங்குகளில் தொடர்ச்சியாக) நடைபெறுதல்
- (ஒரு பொருள்) விற்பனையாதல்
- (காலம் வரைவாக) கழிதல்; கடத்தல்
- (எதிர்மறை வடிவங்களி அல்லது எதிர்மறைச் சொற்களோடு வரும்போது) செயல்படத் தோன்றுதல்

சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

1. கால்களிலான மனித சலனம்
2. கால்களிலான விலங்குகளின் சலனம்
3. கால்களிலில்லாத விலங்குகளின் சலனம்
4. கால்களில்லாத நகரும் பொருள்களின் சலனம்
5. கால்களிலில்லாத இயந்திரங்களின் சலனம்
6. கால்களில்லாத திரவங்களின் சலனம்
7. இடம்பெயரா அருவப் பொருள்களின் சலனம்

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- போண்டெரோட்டோ (Ponterotto, 2014) தம்முடைய 'Happiness is moving up: Conceptualizing emotions through motion verbs' என்ற கட்டுரையில் ஆங்கிலம்-இத்தாலிய மொழிகளைத் தாண்டிய மொழியியல் பார்வை அடிப்படையில் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்வதில் சலன வினைகளின் பங்களிப்பு குறித்து ஆய்கின்றார்.
- அவரது ஆய்வு உணர்ச்சிகளை கருத்துருவாக்கம் செய்யக் சலனக் கட்டுமானங்களின் உருவக அடிப்படையிலான நீட்சியை வெளிப்படுத்தும் அனுபவவாதம் சார் தரவுகளை முன்னிருத்த 'மகிழ்ச்சி' என்ற உணர்ச்சியைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளது.
- இது புலனறிசார்/உளவியல்சார் உணர்ச்சியின் நிலையைக் கருத்துருவாக்கம் செய்ய இயல்பு சலனத்தின் முறையைக் குறியாக்கம் செய்ய வினையின் பயன்பாட்டைக் கணிப்பதற்கு கருத்துருசார் உருவகக் கோட்பாட்டை (Conceptual Metaphor Theory (CMT)) நிலைநிறுத்துகின்றது.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- இவருடைய கருத்தின் அடிப்படையில் தமிழ் சலன வினைகள் எவ்வாறு உணர்ச்சிகளை உருப்படுத்தம் செய்யப் பொருண்மை நீட்சி அடைகின்றது என நாம் பார்க்கலாம்.
- *வா, போ* என்ற வினைகள் ஒருவர் சில உணர்ச்சிகள் அடைவதையோ இழப்பதையோ குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவனுக்கு அவளிடம் கோபம் வந்து.

  அவளைப் பார்த்ததும் அவனுக்கு கோபமெல்லாம் போய்விட்டது.

  கோமாளியைப் பார்த்த்தும் அவனுக்குச் சிரிப்பாய் வந்தது.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- *ஏறு* என்ற மேல்நோக்குச் சலன வினை கோபம் போன்ற உணர்ச்சி அதிகரிப்பதைக் குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்வதை முன்னர் பார்த்தோம்.

  அவளது பழிச்சொல் கேட்டதும் அவனுக்குக் கோபம் தலைக்கு ஏறியது.

- தலைக்கு *ஏறு* என்பது இச்சூழலில் 'கோபம் அடைதல்' என உருவக நீட்சி செய்வது இங்கு கவனத்திற்கு உரியது. மேல்நோக்கிச் சலனிப்பதை அடிப்படையாகக் குறிப்பிடும் ஏறு என்ற வினை கோபம், வெறி என்ற உணர்ச்சிகள் அதிகரிப்பதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சியுறும்.

  அவனுக்குக் கோபம்/வெறி ஏறியது.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- படுக்கை நிலையிருந்து இருப்பு நிலைக்கும் இருப்பு நிலையிலிருந்து நிற்கும் நிலைக்கு வருவதைக் குறிப்பிடும் எழு என்ற வினை கோபம், பசி என்ற உணர்வுகள் தோன்றுவதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அருவியில் குளித்து முடித்ததும் அவனுக்குப் பசி எழுந்தது.

  அதைப் பார்த்ததும் அவனுக்குக் கோபம் எழுந்தது.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- ஓரிடத்திலிருந்து புறப்படுவதையும் வெளிப்படுதலையும் முதன்மையாகக் குறிப்பிடும் கிளம்பு என்ற வினை கோபம், ஐயம், ஆசை, காம இச்சை ஆகிய உணர்ச்சிகள் வெளிப்படுவதையும் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவள் அழகைப் பார்த்ததும் அவனுக்குக் காம இச்சை கிளம்பியது.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- ‘நுரைத்து மேலெழுதல்’ எனப் பொருள்படும் பொங்கு என்ற மேல்நோக்குச் சலன வினை ‘உணர்ச்சி பொருமளவில் வெளிப்படுதல்’ என பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  வெளிநாட்டிலிருந்து வந்த தன் மகளைப் பார்த்ததும் அவனுக்கு மகிழ்ச்சி பொங்கியது.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- ‘கடல் நீர் காற்றால் அலைக்கப்பட்டு பொங்குதல் அல்லது மேல்நோக்கி வருதல்’ எனப் பொருள்படும் கொந்தளி எனப்படும் மேநோக்குச் சலன வினை ‘உணர்ச்சியால் மனக்கிளர்ச்சி அடைதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவர் நாட்டில் நடக்கும் அநியாயங்களைப் பார்த்து உணர்ச்சியால் கொந்தளித்தார்.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- மேலிருந்து கீழ்நோக்கி வருவதைக் குறிப்பிடும் *விழு* என்பது 'கோபத்தை வெளிபடுத்தல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும். எழுந்து விழு ஒரு கூட்டாகச் செயல்படும்.

  அவன் எப்பொழுதும் தன் மனைவிமேல் எரிந்து விழுகின்றான்.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- மேலே எழும்பிக் கீழே வருதலைக் குறிப்பிடும் *குதி* என்ற வினை 'கோபத்தை வெளிப்படுத்தி ஆர்ப்பாட்டம் செய்தல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவன் தன் பர்சிலிருந்த பணதைக் காணோம் எனக் குதிகுதி என்று குதித்தான்.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- விரைவாக மேலெழும்பி கீழ்வருவதைக் குறிப்பிடும் துள்ளு என்ற வினை மகிழ்ச்சியை வெளிப்படுத்துவதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவள் மகிழ்ச்சியால் துள்ளினாள்

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- கீழ்நோக்குச் சலனத்தைக் குறிப்பிடும் *இறங்கு* என்ற வினை கோபம உணர்ச்சி குறைவதைக் குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவளுக்கு கோபம் இறங்கச் சிறிது நேரம் பிடிக்கும்.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- ‘நீரில் தாழ்தல்’ எனப் பொருள்படும் மூழ்கு சில சூழல்களில் கோபம் போன்ற உணர்ச்சியில் ’அதிக அளவில் உட்படுதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவன் துயரத்தில் மூழ்கினான்.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- ‘நீரில் மூழ்குதல்’ எனப் முதன்மைப் பொருள் தரும் ஆழ் ‘மகிழ்ச்சி, துயரம் போன்ற உணர்ச்சிகளில் உட்படுதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவள் தன் மனைவி இறந்த செய்தி கேள்விப்பட்டு துயரத்தில் ஆழ்ந்தார்.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- 'அசை' என முதன்மைப் பொருள்படும் *அலை* என்பது ஒன்றைத் தேடி பல இடங்களுக்குப் போவதையும் சுற்றித்திரிதலையும் குறிப்பிடும்.
- இது 'மனம் நிலைகொள்ளாமல் இருத்தல்', 'அளவுக்கு மீறி ஆசைப்படுதல்' என்ற உணர்வுகளைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவன் வேலை தேடி அலைந்து கொண்டிருக்கின்றான்.

  அவள் மனம் நிலைகொள்ளாமல் அலைகின்றது.

  அவர் பணம் பணம் என்று அலைகின்றாள்.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- அலைக்கழி என்ற கூட்டு வினை 'பிரச்சனைகளால் துன்புறு' எனப் பொருள்படும்.

  அவர் நிரந்தர வேலையில்லமல் அலக்கழிந்து கொண்டிருக்கின்றார்.

- அலைபாய் என்ற கூட்டு வினை 'நிலைகொள்ளாமல் தவி' எனப் பொருள்படும்.

  என்ன செய்வது என்பதைத் தீர்மானிக்க இயலாது மனம் அலைபாய்கின்றது

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- இப்படியும் அப்படியும் அசைதலைக் குறிப்பிடும் *ஆடு* என்ற வினை 'பயத்தால் அல்லது குளிரால் நடுங்குதல்' எனப் பொருள்பட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  இருட்டில் ஏதோ ஒன்றைப் பார்த்து அவள் உடபெல்லாம் ஆடியது.

- *ஆடு* சூழ்நிலைக்குப் பொருந்தாத விதத்தில் ஆர்ப்பாட்டம் செய்வதைக் குறிப்பிட்டுப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவன் சந்தர்ப்பம் தெரியாமல் ஆடுகின்றான்.

- 'தொடர்ந்து வேகமாக அசைதல்' எனப் பொருள்படும் அதிர் என்ற வினை 'அதிக அளவில் பயப்படுதல் அல்லது நடுங்குதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெயும். பொருட்களில் ஏற்படும் அதிர்வு உள்ளத்தில் ஏற்படும் அதிர்வாக உருவக் நீட்சியடைகின்றது.

  அவன் அவளது மரணச் செய்தியைக் கேள்விப்பட்டு அதிர்ந்தான்.

சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- ‘தொடர்ந்து வேகமாக அசைதல்’ எனப் பொருள்படும் அதிர் என்ற வினை ‘அதிக அளவில் பயப்படுதல் அல்லது நடுங்குதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சிசெயும். பொருட்களில் ஏற்படும் அதிர்வு உள்ளத்தில் ஏற்படும் அதிர்வாக உருவக் நீட்சியடைகின்றது.

அவன் அவளது மரணச் செய்தியைக் கேள்விப்பட்டு அதிர்ந்தான்.

சலனவினைகள் சில புலனுணர்வுகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- புலனுணர்வுகள் சில வேளைகளில் இயக்கமாகவோ சலனமாகவோ கருதப்படுவதால் சில சலனவினைகள் புலனுணர்வுப் பொருண்மைக் களத்திற்கு விரிவடையும்.
- வா, போ என்ற வினைகள் சில புலனுணர்வுகள் அடைவதையோ இழப்பதையோ குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

  அவனுக்குப் பார்வை வந்துவிட்டது.

  அவளிக்குப் பார்வை போய்விட்டது.

சலனவினைகள் சில புலனுணர்வுகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

- ‘கால்களால் வேகமாக சலனித்தல்’ என அடிப்படையான பொருள்தரும் ஓடு என்ற வினை ‘சிந்தனை மனத்தில் தோன்றுதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.
- அவன் மனதில் சிந்தனைகள் ஓடின.

கைமாற்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சி

- ஐகுல் மற்றும் குர்டொகுல் (Aygül and Kurtoglu 2012) என்போர் துருக்கிய மொழியில் 'கொடு' என்பதன் ஒருபொருள்பன்மொழியை ஆய்கையில் நாம் முன்னர் குறிப்பிட்ட பெயர் + கொடு (வினையாக்கி) வகையிலான கூட்டு வினைகளை பொருண்மைப் புல ஆய்வு கலவைநிலைப் பயனிலைகள் எனக்குறிப்பிட்டு, 'கொடு' வினை சேரும் பெயர்களை 10 பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரித்து பட்டியலிட்டு 'கொடு' என்பதன் ஒருபொருள் பன்மொழியை ஆய்கின்றனர்.
- அதைப் பின்பற்றி தமிழில் கொடு வினையின் ஒருபொருள்பன்மொழியைப் பின்வருமாறு பட்டியலிட்டு ஆயலாம்

கொடு வினையின் பொருண்மை நீட்சி

உரிமை/உடைமை மாற்றம்		
		பொருள்கொடு, பணங்கொடு, கடன்கொடு, வட்டிகொடு, கையூடுகொடு, வாடகைகொடு, தானங்கொடு, பிச்சைகொடு,சொத்துகொடு
		அன்பளிப்புகொடு, பரிசுகொடு, வெகுமதிகொடு, தத்துகொடு
தேவை		
		அனுமதிகொடு, வழிகொடு, சந்தர்ப்பங்கொடு
நன்மை		
		கைகொடு, வெளிச்சம் கொடு, மணங்கொடு, சூடுகொடு
தீமை		
		தொந்தரவுகொடு,

கொடு வினையின் பொருண்மை நீட்சி

கருத்துப்பரிமாறம்		
மொழிசார்ந்த	வாய்மொழி சார்ந்த	விடைகொடு, பதில்கொடு, தகவல்கொடு, கட்டளைகொடு, அறிக்கைகொடு, விரிவுரைகொடு, விளக்கம்கொடு, வாக்குகொடு, தீர்புக்கொடு, மேற்கோள்கொடு, அறிவுரைகொடு, பேச்சுக்கொடு, ஆணைகொடு, கூக்குரல்கொடு, குரல்கொடு,
	எழுத்து மொழி சார்ந்த	விளம்பரம் கொடு, மனுகொடு, புகார்கொடு
மொழிசாராத		சைகைகொடு, குரல்கொடு,சமிக்கைகொடு
உளநிலை அல்லது மனநிலை		
		கருத்துரைகொடு, முடிவுகொடு, அர்த்தம்கொடு, யோசனைகொடு, முக்கியத்துவம் கொடு, மரியாதைகொடு
உணர்ச்சிநிலை		
		உற்சாகம்கொடு, மகிழ்ச்சிகொடு, துன்பங்கொடு, இன்பங்கொடு, சமாதானங்கொடு, பங்கொடு, ஆதரவுகொடு, தொல்லைகொடு, பாசங்கொடு, அதிர்ச்சிகொடு, முத்தங்கொடு

கொடு வினையின் பொருண்மை நீட்சி

உணர்வுநிலை		
		காதுகொடு,
உற்பத்திநிலை		
		விளைச்சல்கொடு, மகசூல்கொடு, பால்கொடு, குழந்தைகொடு
உருவாக்குநிலை		
		உயிர்கொடு, உருக்கொடு, வடிவுகொடு
இறப்புநிலை		
		காவுகொடு, பலிகொடு, பறிகொடு

வாங்கு என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

நீட்சி	எடுத்துக்காட்டான தொடர்கள்/கூட்டுகள்
மதிப்புதரும் ஒன்றை பெறுதல்	புகழ்வாங்கு, பெயர்வாங்கு, பேரும்புகழும் வாங்கு, பட்டம் வாங்கு, பாராட்டுவாங்கு,பதக்கம்வாங்கு, பரிசுவாங்கு
இகழ்ச்சிதரும் ஒன்றை பெறுதல்	தண்டனை வாங்கு, பேச்சுவாங்கு, ஏச்சுவாங்கு
உழைப்பிற்கு/சேவைக்குப் பதிலாகப் பெறுதல்	சம்பளம்வாங்கு,கூலிவாங்கு, ஊதியம் வாங்கு, கைக்கூலிவாங்கு,வாடகைவாங்குந்
பெயர்+ வாங்கு கூட்டாக வந்து பொருள்தருதல்	காற்றுவாங்கு, மூச்சுவாங்கு, பின்வாங்கு, பழிவாங்கு, காதில்வாங்கு, உயிரைவாங்கு, மானத்தைவாங்கு, வெளுத்துவாங்கு, உள்வாங்கு, தலையைவாங்கு

நிலைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- நிலைமாற்றம் தொடர்பான பொருண்மை இயல் ஆய்வுகள் (ஆங்கில மொழியில்) பெரும்பாலாலும் தொடரியல் அடிப்படையிலேயே அமைகின்றன. அவைப் பெரும்பாலும் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு (argument structure) தொடர்பாகவே அமைகின்றன (Fillmore, Charles 1970; Levin 1993, 1999; Hovav and Levin 1998, 2002; Levin and Hovav, 19991, 1995, 2005; Goldberg, 2001; Rumshisky, 2008)

நிலைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- சலன வினைகள் இடமாற்றத்தைக் குறிப்பிடுவன; கைமாற்ற வினைகள் உரிமை மாற்றத்தைக் குறிப்பன.
- மாறாக நிலைமாற்ற வினைகள் பொருள்கள் அடையும் நிலை மாற்றங்களைக் குறிப்பிடுவன.
- பொருள்கள் வடிவ மாற்றம் அடைவது, பிற பண்புகளில் மாற்றம் அடைவது என்பன இதன் கண் படும்.

நிலைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

நிலை மாற்ற வினைகளைப் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் பின்வரும் துணைப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரிக்கலாம் (இராசேந்திரன், 1978, 1983, 2001):

1. ஈரம் இழத்தல்-ஈரம் பெறுதல் வினைகள்
2. சூடு பெறுதல்-சூடு இழத்தல் வினைகள்
3. கடினமாதல்-கடினமிழத்தல் வினைகள்
4. வேகுதல் வினைகள்
5. இறுகுதல்-தளர்தல் வினைகள்

நிலைமாற்ற வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

1. நிறம்மாறுதல் வினைகள்
2. பழுத்தல் வினைகள்
3. இயல்பாதல்-உருக்குலைதல் வினைகள்
4. சுருங்குதல்-விரிதல் வினைகள்
5. கூடுதல்-குறைதல் வினைகள்
6. துண்டுகளாதல் வினைகள்
7. அழிதல் வினைகள்

ஈரமிழத்தல்-ஈரம்பெறுதல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

முகம் களையும் பொலிவும் இழத்தல்

- இது *வாடு* என்பதன் முக்கியப் பொருண்மை நீட்சியாகும். தாவரங்கள் வாடுவது இங்கு முகத்திற்கு நீட்சிசெய்யப்படுகின்றது.

அந்த செய்தியைக் கேட்டதும் அவளது முகம் வாடிவிட்டது.

பசியால் குழந்தைகளின் முகம் வாடிவிட்டன.

ஈரமிழத்தல்-ஈரம்பெறுதல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

துன்புறுதல்

- முகம் பொலிவிழத்தலுக்கு நீட்சி செய்யப்பட்ட *வாடு* மேலும் நீட்சிசெய்யப்பட்டு துன்புறுவதைக் குறிப்பிட்டு நிற்கின்றது.

  அவள் கணவன் இன்றி தனிமையில் வாடுகின்றாள்.

  அவரது குடும்பம் வறுமையால் வாடுகின்றன.

ஈரமிழத்தல்-ஈரம்பெறுதல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- *காய்* என்ற வினையின் மூலமுதன்மைப் பொருண்மையாக ‘வெப்பத்தால் ஈரத்தன்மையை இழத்தல்’ என்பதைக் கருதலாம்.
- *காய்* ஈரத்தன்மை இழத்தலைக் குறிப்பிடுவதன் நீட்சியாக தொண்டை உலர்வதையும் புண் உலர்வதையும் குறிப்பிடுகின்றது.

1. பேசிப் பேசி அவருக்குத் தொண்டை காய்ந்தது.
2. மருந்து இட்டுக்கொண்டு வந்ததால் விரலில் இருந்த புண் காய்ந்துவிட்டது.

ஈரமிழத்தல்-ஈரம்பெறுதல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- ஈரத்தன்மை இழத்தல் வினைகளின் முக்கியமான பொருண்மை நீட்சியாக முகப்பொலிவு மாற்றம், தொண்டை, தோல் என்பன ஈரத்தன்மை இழத்ததால் ஏற்படும் மாற்றம் இவற்றைக் குறிப்பிடலாம்.

1. காய்ச்சல் காரணமாய் அவள் முகம் வாடியது.
2. பேசிபேசி அவளுக்குக் தொண்டை காய்ந்தது/வரண்டது.
3. அவளது உதடுகள் ஈரப்பசையின்றி காய்ந்தது/உலர்ந்தது/வரண்டது.
4. அவள் சருமம் வரண்டது போல் தோன்றுகின்றது.

ஈரமிழத்தல்-ஈரம்பெறுதல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- ஈரத்தன்மை பெறுதலைக் குறிப்பிடும் காய், ‘சூடேறு’, ‘உடல் சுடு’, ‘பிரகாசி’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்கின்றது.

1. அடுப்பில் போட்டிருந்த தோசைக் கல் நன்றாகக் காய்ந்துவிட்டது.
2. குழந்தையைத் தொட்டுப் பார்த்தபோது உடல் காய்வது தெரிந்தது.
3. மொட்டை மாடியில் நின்றால் நிலாக் காய்வது நன்றாகத் தெரியும்.

- காய் என்பது வயிறு என்பதுடன் இணைந்து வயிறு காய் என ‘அதிக அளவில் பசித்தல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

4. வயிறு காய்ந்தால் தான் அவன் சாப்பிட வருவான்

சூடு பெறுதல்-சூடு இழத்தல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- *சுடு, சூடாகு, காய், கொதி* என்ற வினைகள் சூடுபெறும் நிலைமாற்றத்தைக் குறிப்பன. *குளிர், தணு, தணி, ஆறு* என்பன சூடிழக்கும் நிலைமாற்றத்தைக் குறிக்கும்.
- 'வெப்பத்தினால் சுடாகி ஆவியாகும் நிலை அடைதல்' என முதன்மைப் பொருள்தரும் *கொதி* என்ற வினை 'மிகுந்த கோபம் அடைதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெய்வது நிலைமாற்றமடைதல்-உணர்ச்சியதல் பொருண்மை (பொருண்மைக் கள) மாற்றமாகும்.

1. தன்னை இகழ்வது கேட்டு அவன் மனம் கொத்தித்தான்.

சூடு பெறுதல்-சூடு இழத்தல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- ‘ஒரு பொருள், திரவம் சராசரி வெப்பநிலைக்கும் குறைவான நிலையை அடைதல்’ என முதன்மைப் பொருள் தரும் குளிர் என்ற நிலைமாற்ற வினை ‘மகிழ்ச்சியடைதல்; சுகம் என்று உணர்தல்’ என உணர்ச்சிசார் பொருண்மை மாற்றம் அடையும்.

1. அவர்களுடைய உபசரிப்பில் அவர் மனம் குளிர்ந்தார்.
2. அவர் தன் இறைவனது திருவுவை மனம் குளிரக்கண்டார்.

சூடு பெறுதல்-சூடு இழத்தல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- வெப்பநிலை சராசரிக்கும் குறைதல்’ என முதன்மைப் பொருள் தரும் *தணி* என்ற நிலைமாற்ற வினை *கோபம், பசி, தாகம்* என்பன குறைவதைக் குறிப்பிட்டு உணர்வு/உணர்ச்சி-சார் பொருண்மை மாற்றம் அடையும்.

1. வென்னீர் சூடு தணிந்த பின்னர் அவன் குளித்தான்.
2. சிறிது நேரம் சென்றபின்னர் அவனது கோபம் தணிந்தது.
3. எவ்வளவு சாப்பிட்டும் அவனது பசி தணியவில்லை.
4. அவன் தாகம் தணிய மோர் குடித்தான்.

சூடு பெறுதல்-சூடு இழத்தல் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி

- சூடாக இருப்பது சூடு இழத்தல்' என முதன்மைப் பொருள்படும் *ஆறு* என்ற நிலைமாற்ற வினை 'பசி, கோபம் போன்ற உணர்வுகள் தணிதல்' என உணர்வுசார் பொருண்மை மாற்றம் அடைகின்றது.

1. சாப்பிடுவதற்கு நேரம் ஆகிவிட்டதால் சாப்பாடு ஆறிவிட்டது.
2. அவளது கோபம் ஆற வெகு நேரம் பிடித்தது.
3. அவள் தன் பசி ஆற உண்டாள்.
4. அவர் கூறிய ஆறுதலைக் கேட்டு அவனது மனசு ஆறிவிட்டது.

புலனுணர்வு வினைப் பொருண்மைகள் அறிவுசார்ந்த பொருண்மைக் களத்துக்கு விரிதல்

- உணர்வுப் பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினைகளின் பொருண்மைகள் அறிவுப் பொருண்மைக் களத்திற்கு பொருண்மை நீட்சி செய்வது குறிப்பிடத் தகுந்த பொருண்மை நீட்சியாகும்.
- நெகு (Neagu, 2013) புலனறி மொழியியல் பார்வையில் ஆங்கிலம், பிரஞ்சு, ரொமானியன் ஆகிய மொழிகளில் புலனுணர்வுப் பொருண்மைக் களத்திலிருந்து மூலமுதன்மைவகை வினைகளின் ஒருசொல்பல்பொருள்சார் பொருண்மைகளை விளக்குவது இங்கு கருத்தில் கொள்ளத்தக்கதாகும்.

புலனுணர்வு வினைப் பொருண்மைகள் அறிவுசார்ந்த பொருண்மைக் களத்துக்கு விரிதல்

வினை	பொருண்மை நீட்சி
பார்	படித்து அறிதல், எண்ணுதல், யோசித்தல்
காண்	கண்டுபிடித்தல், அறிதல், தெரிந்துகொள்ளுதல், கற்பனை செய்தல், சிந்தித்தல்
நோக்கு	புரிதல், ஆய்தல்
நோட்டமிடு, நோட்டம்போடு	ஆலோசி
தெரி	அறிதல்
தோன்று	எண்ணம் அல்லது சிந்தனை ஏற்படு
உதி	எண்ணம் அல்லது சிந்தனை ஏற்படு
கேள்	அறிதல்
கேள்விப்படு	தெரிந்துகொள்
மோப்பம்பிடி	ஊகி, தெரிந்துகொள்
சுவை, ருசி	ரசி

ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் கருத்துப்படி பின்வருவன சொற்பொருண்மையியலின் முக்கியமான சிக்கல்கள் ஆகும்.

1. மொழியின் பல்லுருப இயல்பை (polymorphic nature) விளக்குதல்

2. இயற்கை மொழிக் கூற்றுகளின் பொருண்மைத் தன்மையைப் (semanticality) பண்பாக்கம் செய்தல்

3. புதிய சூழல்களில் சொற்களின் விளைவாக்கப் பயன்பாட்டைப் (creative use of words) புரிந்துக்கொள்ளுதல்

4. ஒன்றுசேர்க்கப்பட்ட பொருண்மை உருப்படுத்தத்தை (co-compositinal semantic representetion) மேம்படுத்தல்.

ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- புஸ்தெஜோவிஸ்கி ஓர் ஆக்கமுறை அகராதியைப் பின்வரும் உருப்படுத்தங்களின் நான்கு நிலைகளை உள்ளடக்கும் ஒரு கணினி ஒழுங்குமுறையாகப் பண்பாக்கம் செய்கிறார்.

ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- 1.பங்கேற்பாளர் அமைப்பு (argument structure): தர்க்கப் பங்கேற்பாளர்களின் எண்ணம் மற்றும் வகையையும் அவை எவ்வாறு தொடரியல் அடிப்படையில் மெய்யாக்கம் பெறுகிறது என்றும் குறிப்பிடுதல்.

ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- **2.நிகழ்வு அமைப்பு (event structure): ஒரு சொல் அலகு மற்றும் ஒரு தொடரின் நிகழ்வு வகையின் விவரணை, வகைகள் நிலை (state), செயற்பாங்கு (process) மற்றும் மாற்றம் (transition) என்பவைகளை உள்ளடக்கும் மற்றும் நிகழ்வுகள் துணை நிகழ்வுசார் அமைப்பைக் (subeventual structure) கொண்டிருக்கலாம்.**

ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- 3. குண அமைப்பு (Qualia Structure): வடிவ (formal), உறுப்பு (constitutive), நோக்க (telic) மற்றும் செயலிப் (agentive) பங்களிப்புகள் இவற்றை ஒன்றுபடுத்தி உருவாக்கப்பட்ட விளக்கங்களின் பாங்குகள்.

ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

- **4. சொல் மரபுரிமை அமைப்பு (Lexical Inheritance Structure): வகைச் சட்டகத்தில் (type lattice) எவ்வாறு ஒரு சொல் அமைப்பு (Lexical Structure) பிற அமைப்புகளுடன் தொடர்புகொண்டுள்ளது என்பதையும் அகராதியின் உலகமயமான ஒழுங்கமைப்புக்கு (global organization) அதன் பங்களிப்பையும் அடையாளம் காணல்.**

முடிவுரை

- பல்பொருண்மை அல்லது பல்பொருள் ஒருமொழியம் மொழிமைப்பில் விலக்க இயலாத சிக்கலும் தேவையும் ஆகும்.
- ஒரு சொல் ஒரு பொருண்மையைக் குறிப்பிடும் படி ஒரு மொழி செயலாற்ற இயலாது.
- மொழி விளைவாக்கம் உள்ளதாகும்.
- குறைந்த எண்ணிக்கையிலான சொற்களைக் கொண்டு எண்ணிறந்த எண்ணிக்கையிலான பொருண்மைகளை வெளிப்படுத்துவது அதன் விளைவாக்கத் தன்மையாகும்.
- பெயர்களைக் காட்டிலும் வினைகள் அதிகமான பல்பொருண்மையைக் கொண்டிருக்கின்றன.

முடிவுரை

- இரண்டாயிரத்திற்கும் குறைவான எண்ணிக்கையிலான வினைகளைப் பயன்படுத்தித்தான் தமிழ் செயல்தொடர்பான எண்ண இயலாக் கருத்துருக்களை வெளிப்படுத்தி வருகின்றது.
- பொருண்மை நீட்சி அல்லது பொருண்மை மாற்றத்தின் விளைவுதான் பல்பொருண்மை/ஒருபொருள்பன்மொழியம்.
- புலனறிக் கோட்பாட்டையும் பொருட்புலப் பொருண்மையியல் கோட்பாட்டைப் பயன்படுத்தித் தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சியையும் பொருண்மை மாற்றத்தையும் விளக்க முயற்சி எடுக்கப்பட்டுள்ளது.

முடிவுரை

- வினைகளை சலன வினைகள் (இடமாற்ற வினைகள்), கைமாற்ற வினைகள், நிலை மாற்ற வினைகள், தாக்க வினைகள், புலனனுணர்வு வினைகள், உணர்ச்சி வினைகள், அறிவுசார் வினைகள், கருத்துப்பரிமாற்ற வினைகள் எனப் பகுக்கப்பட்டு அவற்றில் வரும் வினைகள் பொருண்மை நீட்சி செய்வது பற்றி ஆயப்பட்டது.
- இவ்வித ஆய்வு, வினைகள் ஒரு பொருண்மைப் புலத்திலிருந்து மற்றொரு பொருண்மைப் புலத்திற்கு பொருண்மை நீட்சி செய்வத்தை உணர்த்தியது.
- பிற மொழிகளில் வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி தொடர்பான ஆய்வுகளுடன் ஒப்பிடுப் பார்க்கையில் இவ்விதமான பொருண்மை நீட்சி ஒரு பொதுத்தன்மையை உணர்த்தி நிற்பதை அறிய முடிகின்றது.

தொடர்பான நூல்

- இராசேந்திரன் சங்கரவேலாயுதன். 2019. தமிழ் வினைகளில் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும். Language in India www.languageinindia.com ISSN 1930-2940 Vol. 19:6 June 2019

நன்றி. கலந்துரையாடலாம்.